

GRONDWETTELIJK HOF

[2007/201607]

Uittreksel uit arrest nr. 44/2007 van 21 maart 2007

Rolnummer 3952

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882 en artikel 24 van het jachtdecreet van het Vlaamse Gewest van 24 juli 1991, gesteld door de Vrederechter van het kanton Zelzate.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters R. Henneuse, M. Bossuyt, J.-P. Snappe, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging

Bij vonnis van 23 maart 2006 in zake Dirk Neyt-De Geest tegen John Denie en Gert De Roover, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 30 maart 2006, heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 7bis van de Jachtwet van 28 februari 1882 en 24 van het Jachtdecreet van 24 juli 1991, afzonderlijk en samen gelezen, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat zij met betrekking tot de regels (met inbegrip van rechtspleging) om de vaststelling en begroting van belangrijke wildschade mogelijk te maken een onderscheid maken tussen belangrijke wildschade veroorzaakt door konijnen en belangrijke wildschade veroorzaakt door ander wild, in die zin dat iemand die belangrijke wildschade lijdt die werd veroorzaakt door fazanten zich niet op de (snellere en goedkopere) procedure van artikel 7bis van de Jachtwet kan steunen om deze schade te laten vaststellen en begroten, terwijl deze procedure wel kan worden aangewend door het iemand die belangrijke wildschade lijdt door konijnen ? ».

(...)

III. In rechte

(...)

B.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op de bestaanbaarheid met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, van artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882 en van artikel 24 van het jachtdecreet van het Vlaamse Gewest van 24 juli 1991, in zoverre die bepalingen in een verschillende rechtspleging voorzien ten aanzien van vorderingen tot vergoeding van wildschade naargelang die schade door konijnen dan wel door ander wild wordt veroorzaakt.

B.2.1. Artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882 bepaalt, wat het Vlaamse Gewest betreft :

« Hij die beweert schade te hebben geleden, richt tot de vrederechter een mondeling of schriftelijk verzoek, waarin hij zijn naam, beroep en woonplaats en die van de verantwoordelijke persoon vermeldt, alsmede het voorwerp en de oorzaak van de eis.

Geschiedt het verzoek mondeling, dan maakt de rechter daarvan proces-verbaal op. Binnen de acht dagen benoemt hij een deskundige en, na te bekwaamere tijd bij aangetekende brief en zo nodig bij geregistreerd telegram aan partijen kennis te hebben gegeven van de inhoud van het verzoek, alsmede van de dag en het uur van de plaatsopneming en van het deskundig onderzoek, begeeft hij zich, vergezeld van de deskundige ter plaatse. Is de eis vatbaar voor hoger beroep, dan maakt hij van de verklaringen van de deskundige proces-verbaal op en, indien daartoe reden is, ook van zijn eigen bevindingen. De partijen worden verzocht al hun middelen uiterlijk tijdens deze plaatsopneming te doen kennen.

Tenzij de verweerder verkiest het bedrag, door de deskundige als dubbele vergoeding bepaald, en de kosten dadelijk te betalen, verwijst de rechter de zaak naar een terechtzitting, te houden binnen de eerstvolgende acht dagen. Is bij deze verwijzing een van de partijen niet aanwezig, dan wordt haar daarvan aanstonds kennis gegeven bij aangetekende brief. Op de terechtzitting waarnaar de zaak is verwezen, worden partijen zonder enige andere procesvorm gehoord en doet de rechter uitspraak.

Indien de rechter een getuigenverhoor of een nieuw deskundig onderzoek beveelt, geschieden deze binnen acht dagen en partijen pleiten in voorkomend geval zonder verwijl. Het vonnis wordt terstond of uiterlijk binnen de acht dagen uitgesproken.

Worden de hierboven gestelde termijnen verlengd om uitzonderlijke redenen, dan worden deze in het vonnis vermeld.

Hij die beweert schade te hebben geleden, kan de zaak ook bij gewone dagvaarding aanhangig maken. In dat geval kan hij dagvaarden, hetzij tot behandeling van de zaak in haar geheel, hetzij alleen tot instelling van een deskundig onderzoek en dan zijn de leden 2 tot 6 niet van toepassing.

Aan partijen wordt, binnen drie dagen na de uitspraak, bij ter post aangetekende brief kennis gegeven van het beschikkende gedeelte van elk vonnis dat niet in hun tegenwoordigheid is geweest.

Hoger beroep is niet meer ontvankelijk na veertien dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis. Eisen van duizend frank en minder, berekend op de grondslag van het enkele schadebedrag, worden uitgewezen bij een vonnis dat niet vatbaar is voor hoger beroep, maar alleen voor verzet ».

B.2.2. Artikel 24 van het jachtdecreet van 24 juli 1991 luidt :

« De vergoeding van de belangrijke wildschade, behoudens de schade die veroorzaakt wordt door konijnen, wordt vastgesteld volgens de gewone rechtsregels.

Onder wildschade wordt verstaan : de volledige schade veroorzaakt door de dieren die behoren tot de in artikel 3 bedoelde soorten.

Op verzoek van eigenaars van gronden waarvan de aaneengesloten oppervlakte kleiner is dan veertig hectare, kan de houder van het jachtrecht van het aangrenzende jachtterrein bij afwezigheid van een minnelijke regeling, verplicht worden het jachtrecht op eerstvernoemde gronden te verwerven, zulks nadat de Vlaamse Regering en de door haar aangestelde ambtenaar of de beheerder van de wildbeheerseenheid deze verwerving opportuun oordeelt in het kader van de doelstellingen van dit decreet en de voorwaarden heeft vastgesteld ».

B.3. Die bepalingen, in samenhang gelezen, roepen een verschil in behandeling in het leven, wat de rechtspleging betreft, tussen de personen op wie ze van toepassing zijn en de personen die worden onderworpen aan het gemeen recht van de burgerlijke rechtspleging : de personen die wildschade hebben geleden, veroorzaakt door konijnen, kunnen vergoeding van die schade vorderen op grond van de bijzondere procedure waarin artikel 7bis van de jachtwet voorziet; de personen die wildschade hebben geleden, veroorzaakt door andere wildsoorten - te dezen fazanten -, kunnen enkel vergoeding van die schade vorderen op grond van het gemeen recht van de burgerlijke rechtspleging, wat in artikel 24 van het jachtdecreet wordt verwoord onder verwijzing naar de toepassing van « de gewone rechtsregels ».

B.4. Artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882 bevat een aantal procedurele maatregelen in verband met de vordering tot schadeloosstelling voor schade die door konijnen is veroorzaakt aan de vruchten en gewassen. De parlementaire voorbereiding van die bepaling toont aan dat de wetgever, die zich bewust was van « de ernst van de schade die in sommige streken van het land veroorzaakt werd door de konijnen » (*Parl. St.*, Senaat, 1900, nr. 37, p. 2) wegens hun ongebreidelde vermenigvuldiging, een antwoord wilde bieden op die « plaag voor de landbouwers » (*Parl. St.*, Kamer, 1898, nr. 175, p. 14), met name door « de rechtsvordering tot herstel van de veroorzaakte schade te vergemakkelijken » (*ibid.*, p. 17), zodat « alles wat de regelmatige uitoefening van het bezwaarrecht kan belemmeren » wordt geweerd (*Parl. St.*, Senaat, 1900, nr. 37, p. 6).

B.5. Hoewel die bijzondere procedureregeling een maatregel heeft kunnen vormen die zowel relevant als evenredig was ten opzichte van de destijds met de wet van 4 april 1900 nagestreefde doelstelling van vereenvoudiging van de gevolgde procedure, dient te worden onderzocht of die maatregel in de huidige omstandigheden verantwoord blijft ten aanzien van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie.

B.6. Het Hof stelt vast dat niet is betwist dat belangrijke wijzigingen zich hebben voorgedaan in de feitelijke omstandigheden : de vermenigvuldiging van de konijnen is sterk en op duurzame wijze verminderd als gevolg van diverse ziekten waaronder myxomatose, zodat zij thans nog bezwaarlijk als een plaag kan worden beschouwd die zou verantwoordt dat proceduremaatregelen blijven gelden die enkel op vorderingen tot schadeloosstelling voor schade, veroorzaakt door konijnen, van toepassing zijn.

B.7. Daaruit volgt dat artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, volgens hetwelk de slachtoffers van schade, veroorzaakt door konijnen, op de bijzondere rechtspleging waarin die bepaling voorziet, een beroep kunnen doen, niet langer een evenredige maatregel is ten aanzien van de huidige omstandigheden.

B.8. Nu artikel 24 van het jachtdecreet van 24 juli 1991 het in het geding zijnde verschil in behandeling in werkelijkheid bevestigt door erin te voorzien dat de vergoeding van wildschade, behoudens de schade die door konijnen wordt veroorzaakt, volgens de gewone rechtsregels wordt vastgesteld, zodat de bijzondere procedureregeling voor konijnenschade, neergelegd in artikel 7bis van de jachtwet, blijft gehandhaafd, schendt artikel 24 van het jachtdecreet eveneens het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie. Daaraan wordt geen afbreuk gedaan door de vaststelling dat de decreetgever geen regeling van de rechtspleging inzake wildschade in het jachtdecreet heeft uitgewerkt, hetgeen in beginsel tot de residuaire bevoegdheid van de federale wetgever behoort.

B.9. De grief van de eisende partij in het bodemgeschil volgens welke artikel 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens wordt geschonden, kan niet in aanmerking worden genomen, nu het niet aan een partij staat de door de verwijzende rechter gestelde prejudiciële vraag te wijzigen of uit te breiden.

B.10. De prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

Om die redenen,
het Hof

zegt voor recht :

Artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882 en artikel 24 van het jachtdecreet van het Vlaamse Gewest van 24 juli 1991 schenden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 21 maart 2007.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
A. Arts.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2007/201607]

Extrait de l'arrêt n° 44/2007 du 21 mars 2007

Numéro du rôle : 3952

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et à l'article 24 du décret de la Région flamande du 24 juillet 1991 sur la chasse, posée par le Juge de paix du canton de Zelzate.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges R. Henneuse, M. Bossuyt, J.-P. Snappe, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 23 mars 2006 en cause de Dirk Neyt-De Geest contre John Denie et Gert De Roover, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 30 mars 2006, le Juge de paix du canton de Zelzate a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et 24 du décret du 24 juillet 1991 sur la chasse, lus séparément et conjointement, violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que, pour ce qui concerne les règles (y compris de procédure) permettant de fixer et d'évaluer les dommages importants causés par le gibier, ils font une distinction entre les dommages importants causés par les lapins et les dommages importants causés par un autre gibier, en ce sens que quelqu'un qui subit des dommages importants causés par des faisans ne peut recourir à la procédure (plus rapide et moins onéreuse) de l'article 7bis de la loi sur la chasse afin de fixer et d'évaluer ces dommages, alors que cette procédure peut être utilisée par quelqu'un qui subit des dommages importants causés par des lapins ? ».

(...)

III. En droit

(...)

B.1. La question préjudicielle porte sur la compatibilité de l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et de l'article 24 du décret de la Région flamande du 24 juillet 1991 sur la chasse avec le principe d'égalité et de non-discrimination, en tant que ces dispositions prévoient une procédure différente en matière d'actions en réparation des dommages causés par le gibier selon que ces dommages ont été occasionnés par des lapins ou par une autre espèce de gibier.

B.2.1. L'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse énonce, en ce qui concerne la Région flamande :

« Celui qui se prétend lésé présente au juge de paix, soit verbalement, soit par écrit, requête indiquant ses noms, profession et domicile, ceux de la personne responsable, ainsi que l'objet et la cause de la demande.

Si la requête est présentée de vive voix, le juge en dresse procès-verbal. Dans la huitaine, il nomme un expert et, après avoir, en temps utile, fait connaître aux parties, par lettre recommandée, et au besoin par télégramme enregistré, le contenu de la requête ainsi que le jour et l'heure de la visite des lieux et de l'expertise, il se transporte sur les lieux accompagné de l'expert. Quand la demande est sujette à appel, il dresse procès-verbal des déclarations de l'expert, et, s'il y a lieu, de ses propres constatations. Les parties sont invitées à faire connaître tous leurs moyens, au plus tard lors de cette descente.

Si le défendeur n'aime mieux payer sur-le-champ la somme fixée par l'expert comme double indemnité, ainsi que les frais, le juge renvoie la cause à une audience de la huitaine. Si l'une des parties n'est pas présente lors de ce renvoi, elle en est immédiatement avisée par lettre recommandée. A l'audience de renvoi, les parties sont entendues sans autre procédure et le juge statue.

Lorsque le juge ordonne une enquête ou une nouvelle expertise, elles se font dans la huitaine, et les parties, s'il y a lieu, plaident sans désespérer. Le jugement est rendu sur l'heure ou au plus tard dans la huitaine.

Si, pour des motifs exceptionnels, les délais indiqués ci-dessus ont été prorogés, le jugement fera mention de ces motifs.

Celui qui se prétend lésé peut aussi introduire l'instance par voie de citation ordinaire. Dans ce cas, il peut assigner soit à toutes fins, soit à seule fin d'expertise; les alinéas 2 à 6 ne seront pas applicables.

Les parties sont avisées, dans les trois jours du prononcé et par lettre recommandée à la poste, du dispositif de tout jugement non rendu en leur présence.

L'appel n'est plus recevable après la quinzaine du prononcé du jugement. Les demandes s'élevant à 1.000 francs de dommage simple et au-dessous sont jugées sans appel et seules sujettes à opposition ».

B.2.2. L'article 24 du décret du 24 juillet 1991 sur la chasse énonce :

« L'indemnité pour des dommages importants causés par le gibier, sauf les dégâts causés par les lapins, est fixée selon les règles du droit commun.

Par dommages causés par le gibier on entend : l'ensemble des dommages causés par les animaux qui appartiennent aux espèces visées à l'article 3.

A la demande des propriétaires des terrains dont la superficie d'un seul tenant est inférieure à quarante hectares, le titulaire du droit de chasse du terrain de chasse attenant, peut être obligé, à défaut d'un accord amiable, à acquérir les terrains susmentionnés, après que le Gouvernement flamand ou le fonctionnaire désigné par lui ou le gestionnaire de l'unité de gestion du gibier juge opportune cette acquisition dans le cadre des objectifs du présent décret et a fixé les conditions ».

B.3. Ces dispositions, lues conjointement, créent une différence de traitement, sur le plan de la procédure, entre les personnes à qui elles s'appliquent et les personnes qui sont soumises au droit commun de la procédure civile : les personnes qui ont subi des dommages causés par des lapins peuvent en demander réparation sur la base de la procédure spéciale prévue par l'article 7bis de la loi sur la chasse; les personnes qui ont subi des dommages causés par d'autres espèces de gibier - en l'occurrence des faisans -, ne peuvent demander réparation de ces dommages que sur la base du droit commun de la procédure civile, comme le prévoit l'article 24 du décret sur la chasse par un renvoi à l'application des « règles du droit commun ».

B.4. L'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse contient un ensemble de mesures procédurales concernant l'action en réparation des dommages causés aux fruits et récoltes par les lapins. Les travaux préparatoires de cette disposition montrent que le législateur, conscient de la « gravité [...] atteinte, dans certaines régions du pays, [par] les dégâts causés par les lapins » (*Doc. parl.*, Sénat, 1900, n° 37, p. 2) en raison de leur prolifération très importante, entendait apporter une réponse à ce « fléau pour le cultivateur » (*Doc. parl.*, Chambre, 1898, n° 175, p. 14), notamment en « facilitant le recours judiciaire pour la demande en réparation des dommages causés » (*ibid.*, p. 17), de manière à écarter « tout ce qui pouvait entraver l'exercice régulier du droit de réclamation » (*Doc. parl.*, Sénat, 1900, n° 37, p. 6).

B.5. Si ces règles de procédure particulières ont pu constituer une mesure à la fois pertinente et proportionnée à l'objectif de simplification de la procédure poursuivi, à l'époque, par la loi du 4 avril 1900, il y a lieu de vérifier si cette mesure reste justifiée, dans les circonstances actuelles, au regard du principe d'égalité et de non-discrimination.

B.6. La Cour constate qu'il n'est pas contesté que des changements importants soient intervenus dans les circonstances de fait : la prolifération des lapins a été réduite fortement et de façon durable par l'effet de diverses maladies, dont la myxomatose, de telle sorte qu'il est difficile d'y voir encore aujourd'hui un fléau qui justifierait que demeurent en vigueur des mesures procédurales qui ne s'appliquent qu'aux actions en réparation des dommages causés par les lapins.

B.7. Il s'ensuit que l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, en vertu duquel les victimes de dommages causés par les lapins peuvent avoir recours à la procédure particulière prévue par cette disposition, ne constitue plus une mesure proportionnée aux circonstances actuelles.

B.8. L'article 24 du décret du 24 juillet 1991 sur la chasse, dès lors qu'il confirme en réalité la différence de traitement en cause en prévoyant que l'indemnité pour les dommages causés par le gibier, sauf les dégâts causés par les lapins, est fixée selon les règles du droit commun, de sorte que les règles de procédure particulières pour les dommages causés par les lapins, inscrites à l'article 7bis de la loi sur la chasse, sont maintenues, viole également le principe d'égalité et de non-discrimination. Ceci n'est pas infirmé par le constat que le législateur décrétoir n'a pas réglé la procédure en matière de dommages causés par le gibier dans le décret sur la chasse, ce qui relève en principe de la compétence résiduaire du législateur fédéral.

B.9. Le grief de la partie demanderesse dans l'instance principale, selon lequel l'article 13 de la Convention européenne des droits de l'homme serait violé, ne peut être pris en considération; il n'appartient en effet pas à une partie de modifier ou d'étendre la question préjudicielle posée par le juge *a quo*.

B.10. La question préjudicielle appelle une réponse affirmative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et l'article 24 du décret de la Région flamande du 24 juillet 1991 sur la chasse violent les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 21 mars 2007.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

A. Arts.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2007/201607]

Auszug aus dem Urteil Nr. 44/2007 vom 21. März 2007

Geschäftsverzeichnisnummer 3952

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 und Artikel 24 des Jagddekrets der Flämischen Region vom 24. Juli 1991, gestellt vom Friedensrichter des Kantons Zelzate.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern R. Henneuse, M. Bossuyt, J.-P. Snappe, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 23. März 2006 in Sachen Dirk Neyt-De Geest gegen John Denie und Gert De Roover, dessen Ausfertigung am 30. März 2006 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des Kantons Zelzate folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstoßen Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 und Artikel 24 des Jagddekrets vom 24. Juli 1991, an sich und in Verbindung miteinander, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem sie in Bezug auf die Regeln (einschließlich des Verfahrens) für die Feststellung und Festsetzung erheblicher Wildschäden unterscheiden zwischen erheblichen durch Kaninchen verursachten Wildschäden und erheblichen durch anderes Wild verursachten Wildschäden, insofern derjenige, der erhebliche durch Fasane verursachte Wildschäden erleidet, sich nicht auf das (schnellere und billigere) Verfahren von Artikel 7bis des Jagdgesetzes berufen kann, um diese Schäden feststellen und festsetzen zu lassen, während dieses Verfahren wohl von demjenigen in Anspruch genommen werden kann, der erhebliche durch Kaninchen verursachte Wildschäden erleidet?».

(...)

III. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1. Die präjudizielle Frage bezieht sich auf die Vereinbarkeit von Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 und von Artikel 24 des Jagddekrets der Flämischen Region vom 24. Juli 1991 mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, insofern diese Bestimmungen ein unterschiedliches Verfahren in Bezug auf Klagen auf Entschädigung für Wildschäden vorsähen, je nachdem, ob diese Schäden durch Kaninchen oder durch anderes Wild verursacht worden seien.

B.2.1. Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 bestimmt, was die Flämische Region betrifft:

«Wer behauptet, einen Schaden erlitten zu haben, richtet einen mündlichen oder schriftlichen Antrag an den Friedensrichter, in dem er seinen Namen, seinen Beruf und seinen Wohnort sowie diejenigen der verantwortlichen Person und den Gegenstand und die Ursache der Klage angibt.

Im Falle eines mündlichen Antrags erstellt der Richter ein entsprechendes Protokoll. Innerhalb von acht Tagen bezeichnet er einen Sachverständigen, und nachdem er innerhalb einer angemessenen Frist per Einschreibebrief und gegebenenfalls per eingetragenes Telegramm den Parteien den Inhalt der Klage sowie den Tag und die Uhrzeit des Ortstermins und der Begutachtung mitgeteilt hat, begibt er sich zusammen mit dem Sachverständigen an Ort und Stelle. Wenn die Klage berufungsfähig ist, erstellt er ein Protokoll über die Erklärungen des Sachverständigen und gegebenenfalls über seine eigenen Feststellungen. Die Parteien werden ersucht, ihre gesamten Gründe spätestens während dieses Ortstermins mitzuteilen.

Falls der Beklagte es vorzieht, den vom Sachverständigen als doppelte Entschädigung festgelegten Betrag und die Kosten nicht sofort zu bezahlen, verweist der Richter die Sache auf eine innerhalb der nächsten acht Tage anzuberaumende Sitzung. Ist bei dieser Verweisung eine der Parteien nicht anwesend, so wird ihr dies unverzüglich per Einschreibebrief mitgeteilt. Bei der Sitzung, auf die die Sache verwiesen wurde, werden die Parteien ohne irgendein anderes Verfahren angehört und fällt der Richter ein Urteil.

Wenn der Richter eine Zeugenvernehmung oder eine neue Begutachtung anordnet, werden diese innerhalb von acht Tagen vorgenommen und plädieren die Parteien gegebenenfalls unverzüglich. Das Urteil wird unmittelbar oder spätestens innerhalb von acht Tagen verkündet.

Wenn die vorstehend angeführten Fristen aus außergewöhnlichen Gründen verlängert werden, dann wird dies im Urteil vermerkt.

Wer behauptet, einen Schaden erlitten zu haben, kann die Sache auch durch eine ordentliche Vorladung anhängig machen. In diesem Fall kann er im Hinblick auf die Behandlung der Sache insgesamt oder lediglich im Hinblick auf die Durchführung einer Begutachtung vorladen; dann sind die Absätze 2 bis 6 nicht anwendbar.

Den Parteien wird innerhalb von drei Tagen nach der Urteilsverkündung der Tenor eines jeden Urteils, das nicht in ihrer Anwesenheit gefällt wurde, per Einschreibebrief mitgeteilt.

Berufung ist nach vierzehn Tagen ab der Urteilsverkündung nicht mehr zulässig. Über Klagen auf einfachen Schadensersatz von 1.000 Franken und weniger wird durch ein Urteil entschieden, das nicht berufungsfähig ist, sondern gegen das nur Einspruch eingelegt werden kann».

B.2.2. Artikel 24 des Jagddekrets vom 24. Juli 1991 bestimmt:

«Die Entschädigung erheblicher Wildschäden wird, vorbehaltlich der durch Kaninchen verursachten Schäden, gemäß den Regeln des allgemeinen Rechts festgelegt.

Unter Wildschäden ist der gesamte Schaden zu verstehen, der durch Tierarten im Sinne von Artikel 3 verursacht wird.

Auf Antrag der Eigentümer von Grundstücken, deren zusammenhängende Gesamtfläche geringer als vierzig Hektar ist, kann der Inhaber des Jagdrecht des angrenzenden Jagdreviers in Ermangelung einer gütlichen Regelung verpflichtet werden, das Jagdrecht für die erstgenannten Grundstücke zu erwerben, nachdem die Flämische Regierung und der von ihr bezeichnete Beamte oder der Verwalter der Wildhegestelle diesen Erwerb als sachdienlich erachtet haben im Rahmen der Ziele dieses Dekrets und die Bedingungen festgelegt haben».

B.3. Diese Bestimmungen führen in Verbindung miteinander einen Behandlungsunterschied auf Verfahrensebene zwischen den Personen, auf die sie Anwendung finden, und den Personen, auf die das allgemeine Zivilprozessrecht Anwendung findet, ein: Personen, die einen durch Kaninchen verursachten Wildschaden erlitten haben, können eine Entschädigung für diesen Schaden auf der Grundlage des in Artikel 7bis des Jagdgesetzes vorgesehenen Sonderverfahrens fordern; Personen, die einen durch andere Wildarten verursachten Schaden erlitten haben - in diesem Fall Fasane -, können eine Entschädigung für diesen Schaden lediglich auf der Grundlage des allgemeinen Zivilprozessrechts fordern, so wie es in Artikel 24 des Jagddekrets unter Verweisung auf die Anwendung der «Regeln des allgemeinen Rechts» vorgesehen ist.

B.4. Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 enthält eine Reihe verfahrensrechtlicher Maßnahmen im Zusammenhang mit der Klage auf Entschädigung für den den Früchten und Gewächsen durch Kaninchen zugefügten Schaden. Die Vorarbeiten zu dieser Bestimmung machen deutlich, dass der Gesetzgeber im Bewusstsein «des Ernstes des in manchen Gegenden des Landes durch Kaninchen verursachten Schadens» (*Parl. Dok.*, Senat, 1900, Nr. 37, S. 2) wegen ihrer ungehinderten Vermehrung eine Antwort auf diese «Plage für die Landwirte» finden wollte (*Parl. Dok.*, Kammer, 1898, Nr. 175, S. 14), insbesondere dadurch, dass er «die Klage auf Wiedergutmachung des verursachten Schadens [erleichterte]» (ebenda, S. 17), so dass «alles, was die reguläre Ausübung des Beschwerderechts behindern kann», aus dem Wege geräumt wird (*Parl. Dok.*, Senat, 1900, Nr. 37, S. 6).

B.5. Obgleich diese besondere Verfahrensregelung als Maßnahme gelten kann, die hinsichtlich der damaligen, durch das Gesetz vom 4. April 1900 angestrebten Zielsetzung der Vereinfachung des Verfahrens sowohl relevant als auch verhältnismäßig war, muss untersucht werden, ob diese Maßnahme unter den heutigen Umständen hinsichtlich des Gleichheits- und Nichtdiskriminierungsgrundsatzes noch gerechtfertigt ist.

B.6. Der Hof stellt fest, dass erhebliche Veränderungen der tatsächlichen Umstände nicht angezweifelt werden; die Vermehrung der Kaninchen ist stark und dauerhaft als Folge verschiedener Krankheiten, u.a. Myxomatose, zurückgegangen, so dass sie heute kaum noch als eine Plage angesehen werden kann, die es rechtfertigen würde, dass weiterhin verfahrensrechtliche Maßnahmen gelten, die nur auf Klagen auf Wiedergutmachung von durch Kaninchen verursachten Schäden anwendbar sind.

B.7. Daraus ist zu schlussfolgern, dass Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882, wonach die Opfer von durch Kaninchen verursachten Wildschäden auf das in dieser Bestimmung vorgesehene besondere Verfahren zurückgreifen können, unter den heutigen Umständen keine verhältnismäßige Maßnahme mehr ist.

B.8. Da Artikel 24 des Jagddekrets vom 24. Juli 1991 den fraglichen Behandlungsunterschied in Wirklichkeit bestätigt, indem er vorsieht, dass Wildschäden, vorbehaltlich der durch Kaninchen verursachten Wildschäden, gemäß den Regeln des allgemeinen Rechts festgestellt werden, so dass die in Artikel 7bis des Jagdgesetzes vorgesehene besondere Verfahrensregelung für durch Kaninchen verursachte Schäden aufrechterhalten wird, verstößt Artikel 24 des Jagddekrets ebenfalls gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung. Dies wird nicht entkräftet durch die Feststellung, dass der Dekretgeber keine Regelung für Verfahren bei Wildschäden im Jagddekret ausgearbeitet hat, was grundsätzlich zur Restbefugnis des föderalen Gesetzgebers gehört.

B.9. Die Beschwerde der im Hauptverfahren klagenden Partei, wonach gegen Artikel 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstoßen werde, kann nicht berücksichtigt werden, da es nicht einer Partei obliegt, die vom vorliegenden Richter gestellte präjudizielle Frage zu ändern oder zu erweitern.

B.10. Die präjudizielle Frage ist bejahend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 7bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 und Artikel 24 des Jagddekrets der Flämischen Region vom 24. Juli 1991 verstoßen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 21. März 2007.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

(gez.) A. Arts.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2007/201606]

Extrait de l'arrêt n° 45/2007 du 21 mars 2007

Numéro du rôle : 3978

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 43 de la loi du 7 février 2003 portant diverses dispositions en matière de sécurité routière, posée par le Tribunal correctionnel de Dinant.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et A. Arts, et des juges P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, A. Alen et J.-P. Moerman, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 27 mars 2006 en cause du ministère public contre Christian Schwaenen, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 5 mai 2006, le Tribunal correctionnel de Dinant a posé la question préjudicielle suivante :

« La loi du 7 février 2003, portant diverses dispositions en matière de sécurité routière et spécialement l'article 43 du chapitre 8 ne viole-t-il pas les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il crée des peines plus sévères en degré d'appel devant le Tribunal correctionnel, qu'en première instance devant le Tribunal de police pour la personne pouvant soumettre un document quelconque au tribunal qui apporte la preuve de sa situation financière précaire, le tribunal correctionnel ne pouvant pas prononcer une peine d'amende inférieure au minimum légal ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La Cour est invitée à se prononcer sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, de l'article 43 de la loi du 7 février 2003 portant diverses dispositions en matière de sécurité routière (*Moniteur belge*, 25 février 2003), en ce qu'il crée des peines plus sévères en degré d'appel devant le tribunal correctionnel qu'en première instance devant le tribunal de police pour la personne pouvant soumettre un document quelconque au tribunal qui apporte la preuve de sa situation financière précaire, le tribunal correctionnel ne pouvant pas prononcer une peine d'amende inférieure au minimum légal.

B.2. L'article 43 en cause énonce :

« L'article 163 du même Code [d'instruction criminelle], modifié par la loi du 27 avril 1987, est complété par les alinéas suivants :

' Lorsqu'il condamne à une peine d'amende, le juge tient compte, pour la détermination de son montant, des éléments invoqués par le prévenu eu égard à sa situation sociale.

Le juge peut prononcer une peine d'amende inférieure au minimum légal, si le contrevenant soumet un document quelconque qui apporte la preuve de sa situation financière précaire. ' ».

B.3. L'article 195 du Code d'instruction criminelle disposait, avant sa modification par la loi du 20 juillet 2005 modifiant les lois coordonnées du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière :

« Tout jugement de condamnation énonce les faits dont les personnes citées sont jugées coupables ou responsables, la peine, les condamnations civiles et la disposition de la loi dont il est fait application.

Le jugement indique, d'une manière qui peut être succincte mais doit être précise, les raisons du choix que le juge fait de telle peine ou mesure parmi celles que la loi lui permet de prononcer. Il justifie en outre le degré de chacune des peines ou mesures prononcées. Lorsqu'il condamne à une peine d'amende, il peut tenir compte, pour la détermination de son montant, des éléments invoqués par le prévenu eu égard à sa situation sociale.

Le deuxième alinéa n'est pas applicable lorsque le tribunal statue en degré d'appel, sauf lorsqu'il prononce une déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture.

[...] ».

B.4. La question soumise à l'appréciation de la Cour constate une différence de traitement entre deux catégories de prévenus : d'une part, les prévenus qui comparaissent devant le tribunal de police, à l'égard desquels le juge peut prononcer une peine d'amende inférieure au minimum légal si le contrevenant soumet un document quelconque qui apporte la preuve de sa situation financière précaire et, d'autre part, les prévenus qui comparaissent devant le tribunal correctionnel, qui ne peuvent, quant à eux, bénéficier d'une telle possibilité.